

Isaiah 36

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 Now it came to pass in the fourteenth year of king Hezekiah, that Sennacherib king of Assyria came up against all the defenced cities of Judah, and took them.

מֶלֶךְ שָׁנָה ה' עֲשָׂרִי ה' בְּאַרְבַּע וָיָהּ י'
H1961 Now it came to pass in the fourteenth H6240 year H8141 king H4428
כָּל עַל אֲשׁוּר מֶלֶךְ סִנְחֶרִיב יב עָלָה חֲזִקְיָהּ הו'
Hezekiah came up that Sennacherib king of Assyria H5921 H3605
וַתִּפְּשֵׁם׃ הַבָּצָר וְיְהוּדָה ה' עָרֵי י'
cities of Judah against all the defenced and took H5892 H3063 H1219 H8610

2 And the king of Assyria sent Rabshakeh from Lachish to Jerusalem unto king Hezekiah with a great army. And he stood by the conduit of the upper pool in the highway of the fuller's field.

מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל רַב־שָׁקָה ה' אֶת אֲשֶׁר וְרוֹן הֶמָּה לָךְ וְנָשַׁל ח'
sent And the king of Assyria H853 Rabshakeh from Lachish H7971 H4428 H804 H7262 H3923
כִּבְיָ דָּ בְּיָהּ יֵל חֲזִקְיָהּ הוֹ הֶמָּה לָךְ אֶל יְרוּשָׁלַיִם מָה
to Jerusalem H413 And the king Hezekiah army with a great H3389 H4428 H2396 H2426 H3515
שָׂדֵה בְּמִסְלָה תִּהְיֶה הָעֲלִיּוֹנָה ה' הַבֶּרֶךְ בְּתַעֲלִית וַיַּעֲמֵד ד'
And he stood by the conduit pool of the upper in the highway field H5975 H8585 H1295 H5945 H4546 H7704
כֹּבֵס׃
of the fuller's H3526

3 Then came forth unto him Eliakim, Hilkiah's son, which was over the house, and Shebna the scribe, and Joah, Asaph's son, the recorder.

עַל אֲשֶׁר רַחֵלְקִי הוּא בֶן אֶלְיָקִים יוֹ וַיָּצֵא א
Then came forth **unto him Eliakim** **son** **Hilkiah's**
H3318 H413 H471 H1121 H2518 H834 H5921

אֶסָּרָה בֶן יוֹאָח הַסֹּפֵר וְשִׁבְנָא הַכֹּהֵן יֵת
which was over the house **and Shebna** **the scribe** **and Joah** **son** **Asaph's**
H1004 H7644 H5608 H3098 H1121 H623

הַמְזָכִיר:
the recorder
H2142

4 And Rabshakeh said unto them, Say ye now to Hezekiah, Thus saith the great king, the king of Assyria, What confidence is this wherein thou trustest?

חִזְקִיָּהוּ אֶל נָא אַמַּר רַב־שָׁק הַבֶּשֶׁק אֶלֵּיהֶם אַמַּר רַחֵלְקִי הוּא
Thus saith **And Rabshakeh** **Thus saith** **ye now to Hezekiah**
H559 H413 H7262 H559 H4994 H413 H2396

מֶה הָאִשׁוּר מֶלֶךְ הַגָּדוֹל מֶלֶךְ אַמַּר רַחֵלְקִי הוּא
Thus saith **king** **the great** **king** **of Assyria**
H3541 H559 H4428 H1419 H4428 H804 H4100

בְּטַחַת: אֲשֶׁר רַחֵלְקִי הוּא הַבֶּטָח וְ
What confidence **is this wherein thou trustest**
H986 H2088 H834 H982

5 I say, sayest thou, (but they are but vain words) I have counsel and strength for war: now on whom dost thou trust, that thou rebellest against me?

עֵצָה הַ **I have counsel** H6098
 שְׁפַתְּ יִם **sayest thou (but they are but vain** H8193
 דְּבַר אֲךָ אָמַרְתִּי **I say** H559
 לְמִלְחָמָה הַ וּגְבוּרָה הַ **and strength** H1369
 מִי עַל עֲתָהּ **for war** H4421
 בָּטַח חֲתָהּ **now on whom dost thou trust** H982
 בִּי: מִכָּה דָּתָהּ כִּי **that thou rebellest** H3588
 H4775

6 Lo, thou trustest in the staff of this broken reed, on Egypt; whereon if a man lean, it will go into his hand, and pierce it: so is Pharaoh king of Egypt to all that trust in him.

הִזְהֵה **Lo thou trustest** H2009
 עַל הַבֶּטֶחַ יִם הֵנָּה הַ **in the staff** H5921
 מִשְׁעָנֶת **reed** H4938
 הַכָּצוּץ וְיֵץ **of this broken** H7070
 הִזְהֵה **it will go** H2088
 וְיָאֵל עַל יוֹ **of Egypt** H5921
 אֵשׁ **whereon if a man** H376
 יִסָּמֵךְ **lean** H5564
 אֶשֶׁר **it so is Pharaoh** H6547
 כִּי וְיִנְקָהּ הַ **king** H4428
 בְּכַפּוֹ **of Egypt** H4714
 לְכָל **into his hand** H3709
 וְיִנְקָהּ הַ **and pierce** H5344
 עָלָיו: **Lo thou trustest** H5921
 הַבֶּטֶחַ יִם **it will go** H935

7 But if thou say to me, We trust in the LORD our God: is it not he, whose high places and whose altars Hezekiah hath taken away, and said to Judah and to Jerusalem, Ye shall worship before this altar?

בְּטָ חֲנוּ אֵלֶּה יְנוּ יְהוָה אֵל אֵלַי וַיֹּאמֶר וְכִי
H3588 But if thou say H413 H413 in the LORD H3068 our God H430 to me We trust H982

אֶת חֲזַקְיָהוּ אֲשֶׁר הָרָה וַאֲלֹא
H3808 H1931 H834 hath taken away H5493 Hezekiah H2396 H853

לְיְהוּדָה וַיֹּאמֶר וְהַמִּזְבֵּחַ וְאֶת בְּמֹתָיו
H1116 is it not he whose high places H853 and whose altars H4196 But if thou say H559 to Judah H3063

תִּשְׁתַּחֲוּוּ: הֵן הַמִּזְבֵּחַ לִפְנֵי וְלִירֹשָׁלַיִם
H3389 and to Jerusalem H6440 before H4196 and whose altars H2088 Ye shall worship H7812

8 Now therefore give pledges, I pray thee, to my master the king of Assyria, and I will give thee two thousand horses, if thou be able on thy part to set riders upon them.

הִנֵּה לְךָ אֲדֹנָי אֶת נָא הַתַּעֲרֵב נְעַתָה
H6258 Now therefore give pledges H4994 H854 I pray thee to my master H113 the king H4428

תִּוָּכֶם לְאִם סוֹסִים אֲלֵפִים לְךָ וְאֶת אֲשֶׁר
H804 of Assyria H5414 and I will give H0 H505 thee two thousand H5483 horses H518 if thou be able H3201

עֲלֵיהֶם: רֹכְבֵי יָם לְךָ וְאֶת
H5414 and I will give H0 H7392 riders H5921

9 How then wilt thou turn away the face of one captain of the least of my master's servants, and put thy trust on Egypt for chariots and for horsemen?

אַחַד פַּחַת פָּנָיו אֶת תָּשׁוּב יבֹא יְיָ
H349 How then wilt thou turn away H853 the face captain of one
H7725 H6440 H6346 H259
 מִצֵּרֵי מִצְרַיִם עַל לֵב וַתִּבְטַח וְהָיָה יְיָ
servants of my master's of the least and put thy trust H0 H5921 on Egypt
H5650 H113 H6996 H982 H4714
 וּלְפָרָשִׁים: לָךְ כָּב
for chariots and for horsemen
H7393 H6571

10 And am I now come up without the LORD against this land to destroy it? the LORD said unto me, Go up against this land, and destroy it.

הָאָנֹכִי רֹכֵץ עַל הָאֶרֶץ
H6258 without it the LORD And am I now come up H5921 against this land
H1107 H3068 H5927 H776
 עַל הָאֶרֶץ יְיָ אָמַר יְיָ וְהָיָה: הֲזֵאת
H2063 and destroy it the LORD said H413 And am I now come up
H7843 H3068 H559 H413 H5927
 וְהָיָה: הֲזֵאת אֶת הָאֶרֶץ
H413 against this land H2063 and destroy
H776 H7843

11 Then said Eliakim and Shebna and Joah unto Rabshakeh, Speak, I pray thee, unto thy servants in the Syrian language; for we understand it: and speak not to us in the Jews' language, in the ears of the people that are on the wall.

וַיֹּאמֶר **Then said** H559
 אֱלִיאִכִּים **Eliakim** H471
 וְשִׁבְנָה **and Shebna** H7644
 וַיּוֹאֲחַ **and Joah** H3098
 אֶל **H413**
 רַב־שָׁשֶׁק **unto Rabshakeh** H7262
 כִּי **H3588**
 אַתְּמָה יִתְּ **H762**
 עֲבַדְיָי **I pray thee unto thy servants** H5650
 אֶל **H413**
 נָ אֶתְּדַבֵּר **Speak** H1696
 אֶל יְנוֹ **H413**
 תְּדַבֵּר **Speak** H1696
 וְאַל **H408**
 אֶתְּ חֲנוֹ **for we understand** H8085
 שְׁמַע יִם **H4994**
 יְהוּדִי יִתְּ **not to us in the Jews' language** H3066
 בְּאָזְנֵי **in the ears** H241
 הָעָם **of the people** H5971
 אֲשֶׁר **H834**
 עַל **H5921**

הַחוֹמָה:

that are on the wall H2346

12 But Rabshakeh said, Hath my master sent me to thy master and to thee to speak these words? hath he not sent me to the men that sit upon the wall, that they may eat their own dung, and drink their own piss with you?

שְׁלַחְנִי וְאַל יִבְּ **H413**
 אֲדֹנִי **Hath my master** H113
 הֲאֵל ל **H413**
 רַב־שָׁשֶׁק **But Rabshakeh** H7262
 וַיֹּאמֶר **said** H559
 הֲלֹא אֵל **H3808**
 הֲאֵל לָהֶם **H428**
 הַדְּבָרִים **these words** H1697
 אֶתְּ **H853**
 לְדַבֵּר **and to thee to speak** H1696
 אֲדֹנִי **Hath my master** H113
 עַל **H5921**
 הַחוֹמָה **upon the wall** H2346
 לְאָכֹל **that they may eat** H398
 אֶתְּ **H853**
 הַיִּשְׁבִּים **that sit** H3427
 עַל **H5921**
 הָאֲנָשִׁים **H376**
 עַל **H5921**
 חֲרָאֵיהֶם **their own dung** H2716
 וְלִשְׁתּוֹ **and drink** H8354
 אֶתְּ **H853**
 שִׁינֵיהֶם **H7890**
 עִמָּכֶם: **H5973**

13 Then Rabshakeh stood, and cried with a loud voice in the Jews' language, and said, Hear ye the words of the great king, the king of Assyria.

יְהוּדִי יֵת הִגֵּד וּלְבָקוֹל וּקְרָא בְּשָׁקֶה הַנִּשְׁמָד
stood **Then Rabshakeh** **and cried** **voice** **of the great** **in the Jews' language**
H5975 H7262 H7121 H6963 H1419 H3066

מֶלֶךְ הַגָּדוֹל מֶלֶךְ לֶךְ דְּבַר יֵ אֶת שְׁמָע וֵ וִי אָמַר
and said **Hear** **ye the words** **king** **of the great** **king**
H559 H8085 H853 H1697 H4428 H1419 H4428

אֲשׁוּרִי:
of Assyria
H804

14 Thus saith the king, Let not Hezekiah deceive you: for he shall not be able to deliver you.

כִּי חִזְקִיָּהוּ לֹא יִשָּׂא אֶל הַמֶּלֶךְ אָמַר כֹּה
Thus saith **the king** **deceive** **Let not Hezekiah**
H3541 H559 H4428 H408 H5377 H0 H2396 H3588

אֶתְכֶם: לְהַצִּיל יוֹכֵל לֹא
you for he shall not be able **to deliver**
H3808 H3201 H5337 H853

15 Neither let Hezekiah make you trust in the LORD, saying, The LORD will surely deliver us: this city shall not be delivered into the hand of the king of Assyria.

לֹאמַר יְהוָה אֵל חִזְקִיָּהוּ אֶתְכֶם יִבְטַח וְאֵל
make you trust **Neither let Hezekiah** **The LORD** **saying**
H408 H982 H853 H2396 H413 H3068 H559

הַעֲדֵנוּ תִּנָּתֵן לֹא יְהוָה יִצִּילֵנוּ יִצִּילֵנוּ
deliver **deliver** **The LORD** **shall not be delivered** **us this city**
H5337 H5337 H3068 H3808 H5414 H5892

אֲשׁוּרִי: מֶלֶךְ הַגָּדוֹל בְּיָד הַזֹּאת
of the king **of Assyria**
H4428 H804 H2063 H3027

16 Hearken not to Hezekiah: for thus saith the king of Assyria, Make an agreement with me by a present, and come out to me: and eat ye every one of his vine, and every one of his fig tree, and drink ye every one the waters of his own cistern;

הִמָּלֵךְ אִמַּר כֹּה פִי חֲזַקִּי הוּא אֶל תִּשְׁמָע וְאֶל
H408 H8085 H413 H2396 H3588 H3541 H559 H4428
Hearken not to Hezekiah for thus saith the king
 אֶל־י וִיצֵא וְאִתִּי עֲשֹׂו אֲשׁוּר
H804 H6213 H854 H1293 H413
of Assyria Make an agreement with me by a present and come out
 וְשָׁתוּ וְתִאֲכַל וְאֶל־יֵשׁ גִּפְנוֹ אֶל־יֵשׁ
H398 H376 H1612 H376 H8384 H8354
to me and eat and every one of his vine and every one of his fig tree and drink
 אֶל־יֵשׁ מִי בֹרֹוֹ:
H376 H4325 H953
and every one the waters of his own cistern

17 Until I come and take you away to a land like your own land, a land of corn and wine, a land of bread and vineyards.

אֶל־רֶץ אֶל־רֶץ אֶל־אֶתְכֶם וְלִקְחֹתִי בָא יְעַד
H5704 H935 H3947 H853 H413 H776 H776
Until I come and take you away a land a land
 וְכַרְמִים: לֶחֶם אֶל־רֶץ וְתִיר וְשֵׁן דָּגָן אֶל־רֶץ
H776 H1715 H8492 H776 H3899 H3754
a land of corn and wine a land of bread and vineyards

18 Beware lest Hezekiah persuade you, saying, The LORD will deliver us. Hath any of the gods of the nations delivered his land out of the hand of the king of Assyria?

יְהוָה לֹא מֵרָחֵם אֶתְכֶם יְהִי כִּי יִסְּרֶנִּי יְהוָה
H6435 persuade H5496 H853 Beware lest Hezekiah H2396 you saying H559 The LORD H3068
אֶרְצוֹ אֶתְכֶם אֵין יִשְׁעוֹ הַגּוֹיִם אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל הֵחָצִי יִלּוּ
delivered H5337 delivered H5337 of the gods H430 of the nations H1471 us Hath any H376 H853 his land H776
אֲשׁוּרִי מִלְּךְ מִיַּד
out of the hand H3027 of the king H4428 of Assyria H804

19 Where are the gods of Hamath and Arphad? where are the gods of Sepharvaim? and have they delivered Samaria out of my hand?

אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְאֱלֹהֵי חַמָּת וְאֱלֹהֵי אֲרַפָּד וְאֱלֹהֵי סְפַרְוַיִּם
H346 Where are the gods H430 of Hamath H2574 and Arphad H774 H346 Where are the gods H430
מִיַּדִּי שָׁמָר וְאֶתְכֶם הֵחָצִי יִלּוּ וְכִי יִסְּרֶנִּי יְהוָה
of Sepharvaim H5617 H3588 and have they delivered H5337 H853 Samaria H8111 out of my hand H3027

20 Who are they among all the gods of these lands, that have delivered their land out of my hand, that the LORD should deliver Jerusalem out of my hand?

אֲשֶׁר הָאֵלֵּה אֶרְצָם אֱלֹהֵי כָּל מִיָּה
H4310 H3605 Who are they among all the gods H430 of these lands H776 H428 H834
יְהוָה יִצִּיל אֶתְכֶם אֶרְצָם מִיַּדִּי יִצִּיל
should deliver H5337 H853 of these lands H776 out of my hand H3027 H3588 should deliver H5337 that the LORD H3068
מִיַּדִּי יְרוּשָׁלַיִם אֶתְכֶם
H853 Jerusalem H3389 out of my hand H3027

21 But they held their peace, and answered him not a word: for the king's commandment was, saying, Answer him not.

פִּי דָבָר אֶת וַ תַּעֲנֶהוּ וְלֹא
 But they held their peace H3808 Answer H853 him not a word H3588
 H2790 H6030 H1697
 תַּעֲנֶהוּ לֹא לְאִמֹּר הֵיאָה יֵאָמַר לְךָ מִצַּוַּת
 commandment for the king's H1931 was saying H3808 Answer
 H4687 H4428 H559 H6030

22 Then came Eliakim, the son of Hilki'ah, that was over the household, and Shebna the scribe, and Joah, the son of Asaph, the recorder, to Hezekiah with their clothes rent, and told him the words of Rabshakeh.

עַל אֲשֶׁר חִלְקִיָּהוּ בֶן אֶלְיָקִים וַיָּבֹא
 Then came Eliakim the son of Hilki'ah H834 H5921
 H935 H471 H1121 H2518
 אֶסְרָה בֶן יוֹאָח הַסֹּפֵר וְשִׁבְנָה אֲשֶׁר הָיָה בַּיֵּת
 that was over the household and Shebna the scribe and Joah the son of Asaph
 H1004 H7644 H5608 H3098 H1121 H623
 לֹא וַיָּגִידוּ בְּגָדֵיהֶם קְרוּעֵי חִזְקִיָּהוּ אֶל הַמְזַכֵּר יֵרֵא
 the recorder H413 to Hezekiah rent H7167 with their clothes and told H0
 H2142 H2396 H899 H5046
 נְבִשְׁקָהּ דְּבָרֵי יֵאָמַר
 him the words of Rabshakeh
 H853 H1697 H7262

From KJV Study • kjvstudy.org